

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE/INDICATIONS: Patients with symptoms, physical findings or radiographic evidence of unicompartmental degenerative knee joint disease.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS: The brace was designed to complement the variety of medical treatments common to the above afflictions and should be used under the supervision of a medical professional who will determine the frequency and duration of use. If you experience any pain, swelling, sensation changes, circulation problems, or any unusual reactions while using the brace, consult a medical professional immediately. The brace should be worn directly against dry skin. The brace is for single patient use only and is not intended for use in contact sports. Braces should not be worn on both right and left legs during activities that may cause the braces to contact each other resulting in potential loss of control and injury. Consult a medical professional for your activity limitations. While the OA ADJUSTER has been designed for function, strength, durability, and comfort, there is no guarantee that injury will be prevented through the use of the brace.

APPLICATION INFORMATION:

PRE-APPLICATION: (performed only at initial fitting): With the patient standing, apply the brace frame to the leg without applying the straps. Adjust the brace's varus / valgus alignment to fit the patient's leg contours by adjusting the screws located immediately above and below the hinge with the enclosed Allen wrench (Fig 1). The screws will feel loose when a neutral brace position is achieved. Continue to adjust the screws to achieve the desired load.

APPLICATION:

- A) While seated at the edge of a chair, flex knee to 45° and slip on brace (Fig 2).
- B) Center the hinges 1 inch (2.5 cm) above the top of the knee cap and slightly behind the midline of the leg and attach straps #1 and #2 (Fig 3).
- C) Push both hinges toward the back of the leg and then attach strap #3 (Fig 4)
- D) Draw the hinges forward slightly, but not beyond the midline of the leg, and attach the anti-migration band. Then attach straps #4 and #5 (Fig 5).
- E) The hinges should center just above the top of the knee cap and slightly behind the midline of the leg (Fig 6).
- F) Once the brace is on, perform knee bends and walk around to verify no brace slippage occurs (Fig 7). If necessary, tighten the straps in the numbered order. The strap lengths can be adjusted beneath the strap pad (Fig 8).

HINGE STOP INSTALLATION INSTRUCTIONS: Detach both condyle pads. Insert 10° extension stops into the front of both hinges. Insert and tighten supplied screws into both hinges (Fig 9). Re-attach both condyle pads.

CLEANING INSTRUCTIONS: Regular Cleaning of components is recommended. A dry lubricant such as Teflon™ spray may be applied to the hinge's internal mechanism and is recommended following use in water. Inspect the hinge screws periodically and tighten if loose. To clean liners and condyle pads, hand wash in cold water using mild soap, rinse thoroughly, and air dry. Residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: dj Orthopedics, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

**For single patient use only.
RX Only**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

USO INDICADO/INDICACIONES: pacientes con síntomas, resultados de exámenes físicos o evidencia radiográfica de artrosis degenerativa unicompartmental de la rodilla.

CONTRAINDICACIONES: ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES: esta abrazadera ha sido diseñada para complementar los diversos tratamientos médicos aplicados generalmente en las afecciones recién mencionadas y debe utilizarse bajo supervisión de un médico que determine la frecuencia y duración de su uso. Si experimentar dolor, inflamación, cambios de sensibilidad, problemas de circulación o cualquier reacción inusual al usar esta abrazadera, consulte con un médico inmediatamente. La abrazadera debe colocarse directamente sobre la piel seca. La abrazadera debe usarse en un único paciente y no está indicada para deportes de contacto. Para evitar que las abrazaderas causen lesiones y pérdida de control al entrar en contacto entre sí, no deben usarse en ambas piernas (derecha e izquierda) durante la ejecución de actividades. Consulte con un médico acerca de sus restricciones específicas en cuanto a actividades. Aunque el AJUSTADOR OA ha sido diseñado para ofrecer buen funcionamiento, resistencia, durabilidad y comodidad, el uso de esta abrazadera no necesariamente impide que se sufran lesiones.

USO DEL PRODUCTO:

ANTES DE USAR (sólo durante el ajuste inicial): con el paciente de pie, coloque el armazón de la abrazadera sobre la pierna sin ajustar las correas. Ajuste la alineación de varo/valgo de la abrazadera para que se adapte al contorno de la pierna del paciente, ajustando los tornillos ubicados directamente encima y debajo de la bisagra con la llave Allen que se incluye (Fig. 1). Cuando se alcance la posición neutra de la abrazadera, los tornillos se sentirán flojos. Siga ajustando los tornillos hasta alcanzar la carga deseada.

COLOCACIÓN:

- A) Mientras está sentado en una silla, doble la rodilla a 45° y deslícela al interior de la abrazadera (Fig. 2).
- B) Centre las bisagras 2,5 cm (1 in.) por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna, y ajuste las correas n.o 1 y n.o 2 (Fig. 3).
- C) Presione ambas bisagras hacia la parte trasera de la pierna y ajuste la correa n.o 3 (Fig. 4).
- D) Tire de las bisagras hacia adelante ligeramente, pero no más allá de la línea media de la pierna, y ajuste la banda antideslizamiento. Después, ajuste las correas n.o 4 y n.o 5 (Fig. 5).
- E) Las bisagras deben quedar centradas justo encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna (Fig. 6).
- F) Una vez puesta la abrazadera, doble la rodilla algunas veces y camine para verificar que no se deslice la abrazadera (Fig. 7). Si es necesario, apriete las correas en la secuencia numerada. La longitud de las correas puede ajustarse debajo de la almohadilla de cada correa (Fig. 8).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL TOPE DE BISAGRA: desprendá ambas almohadillas condilares. Inserte topes de extensión de 10° en la parte delantera de ambas bisagras. Inserte en ambas bisagras los tornillos suministrados y apriételos (Fig. 9). Vuelva a colocar ambas almohadillas condilares.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: se recomienda la limpieza regular de los componentes. Después de usar dentro de agua, se recomienda aplicar un lubricante seco, p. ej., aerosol Teflon™, en el mecanismo interno de la bisagra. Revise periódicamente los tornillos de la bisagra y apriételos si están flojos. Para limpiar los revestimientos y las almohadillas condilares, lávelos a mano con agua fría y jabón suave, enjuáguelos bien y séquelos al aire libre. Los restos de jabón pueden causar irritación y estropear el material.

GARANTÍA: dj Orthopedics, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus complementos, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de compra.

**Debe ser utilizado exclusivamente por un solo paciente.
Sólo con receta médica**

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS CON TÉCNICAS AVANZADAS PARA OBTENER LA MÁXIMA COMPATIBILIDAD DE FUNCIONALIDAD, DURABILIDAD DE LA RESISTENCIA Y COMODIDAD, ESTE DISPOSITIVO NO ES MÁS QUE UN ELEMENTO EN EL PROGRAMA DE TRATAMIENTO GENERAL ADMINISTRADO POR EL PROFESIONAL MÉDICO. NO HAY GARANTÍA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES CON EL USO DE ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE.UU.) RESTRIGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO POR PARTE DE O A PEDIDO DE PROFESIONALES DE ATENCIÓN MÉDICA MATRICULADOS.



NEVER STOP GETTING BETTER™

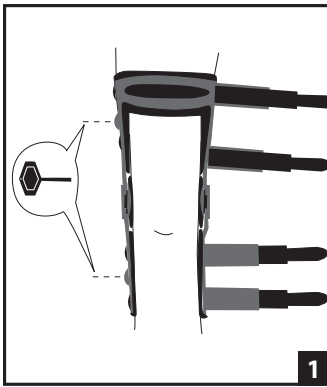


ORTHÈSE POUR ARTHROSE
TUTORE OA
OSTEOARTHRITIS-STÜTZAPPARAT
AJUSTADOR OA

OA ADJUSTER



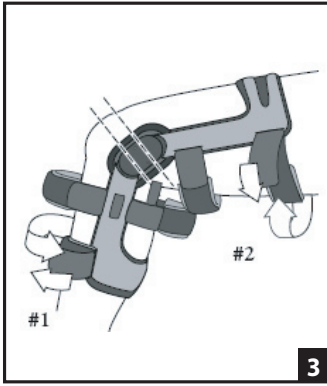
dj Orthopedics, LLC
2985 Scott Street • Vista, CA 92081-8339 • USA
t 800.336.6569 • f 800.936.6569
www.djortho.com



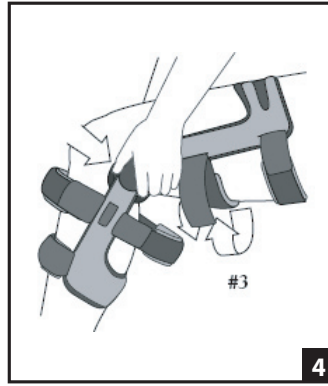
1



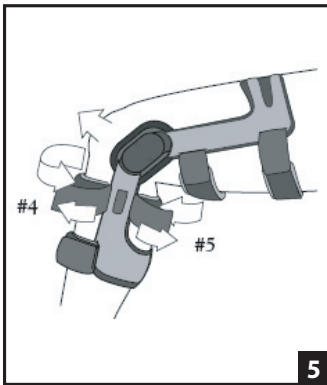
2



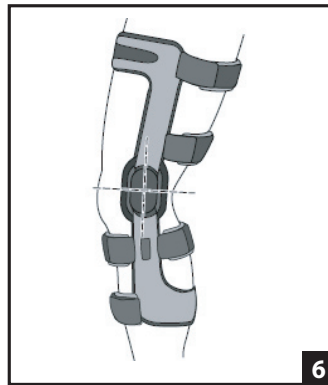
3



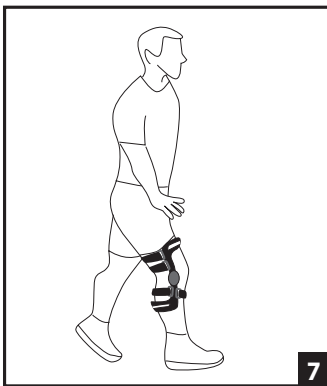
4



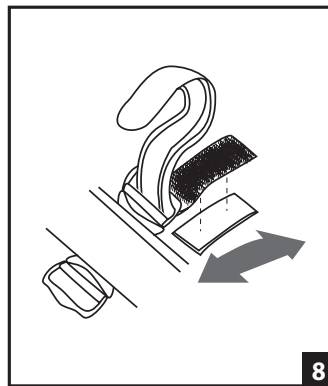
5



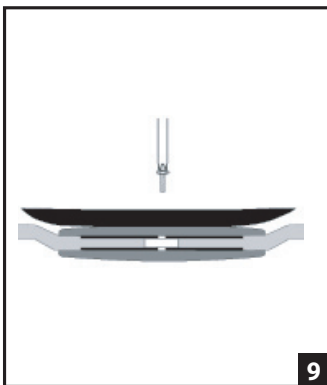
6



7



8



9

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES KISSENS BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES KISSENS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN: Patienten mit Symptomen, Untersuchungsbefunden oder Röntgenaufnahmen einer unikompartimentellen degenerativen Kniegelenkerkrankung.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN: Der Stützapparat wurde entwickelt, um die Vielzahl an medizinischen Behandlungsmöglichkeiten für die oben aufgeführten Beschwerden zu ergänzen, und sollte unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft verwendet werden, durch die Häufigkeit und Dauer der Verwendung bestimmt werden. Wenn während der Verwendung des Stützapparats Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen, Kreislaufstörungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit einem Arzt aufnehmen. Der Stützapparat sollte direkt auf der trockenen Haut getragen werden. Der Stützapparat ist nur zum Gebrauch an einem Patienten vorgesehen und nicht für die Verwendung in Kontaktsportarten bestimmt. Bei Aktivitäten, während derer es zu Kontakten zwischen den beiden Stützapparaten kommen kann, sollten die Stützapparate nicht am rechten und linken Bein gleichzeitig getragen werden, um einen möglichen Verlust des Gleichgewichts und Verletzungen zu vermeiden. Bezüglich der Einschränkung von Aktivitäten einen Arzt konsultieren. Obwohl bei der Entwicklung des OA-STÜTZAPPARATS besonderer Wert auf Funktionsfähigkeit, Festigkeit, Haltbarkeit und Komfort gelegt wurde, gibt es keine Garantie dafür, dass durch die Verwendung des Stützapparats Verletzungen verhindert werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

VORBEREITUNG: (nur beim ersten Anpassen): Den Rahmen des Stützapparats an das Bein des stehenden Patienten anlegen, ohne die Gurte anzulegen. Die Varus/Valgus-Ausrichtung des Stützapparats auf die Beinkonturen des Patienten einstellen; dazu die Schrauben unmittelbar über und unter dem Gelenk mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels einstellen (Abb. 1). Die Schrauben sitzen in der Neutralstellung des Stützapparats eher lose. Die Schrauben so einstellen, dass die gewünschte Belastung erreicht wird.

APPLIKATION:

- Auf die Kante eines Stuhls setzen, das Knie um 45° beugen, und den Stützapparat anlegen (Abb. 2).
- Die Gelenke 2,5 cm (1 in.) über dem oberen Ende der Kniescheibe und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausrichten, und die Gurte Nr. 1 und Nr. 2 anlegen (Abb. 3).
- Beide Gelenke zur Rückseite des Beins hin schieben, und dann Gurt Nr. 3 anlegen (Abb. 4).
- Die Gelenke etwas nach vorn, aber nicht über die Mittellinie des Beins hinaus ziehen, und das Fixierband anbringen. Anschließend die Gurte Nr. 4 und Nr. 5 anlegen (Abb. 5).
- Die Gelenke sollten unmittelbar oberhalb der Kniescheibe und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausgerichtet sein (Abb. 6).
- Nach dem Anlegen des Stützapparats einige Kniebeugen durchführen und her umlaufen, um sicherzustellen, dass der Stützapparat nicht verrutschen kann (Abb. 7). Die Gurte nach Bedarf in der nummerierten Reihenfolge festziehen. Die Länge der Gurte kann unterhalb des Gurtpolsters eingestellt werden (Abb. 8).

GELENKANSCHLAG _ MONTAGEANLEITUNG: Beide Kondyle-Polster abnehmen. Vor den beiden Gelenken 10 Grad-Verlängerungsanschlüsse einsetzen. Die mitgelieferten Schrauben in beide Gelenke einführen und festziehen (Abb. 9). Die beiden Kondyle-Polster wieder anbringen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: Es wird empfohlen, die Komponenten regelmäßig zu reinigen. Auf den internen Gelenkmechanismus kann ein Trockenschmiermittel wie z. B. Teflon(tm) Spray aufgetragen werden, was besonders nach Verwendung im Wasser empfohlen wird. Die Gelenkschrauben regelmäßig überprüfen und bei Bedarf festziehen. Zum Reinigen der Auskleidung und Kondyle-Polster ist Handwäsche in kaltem Wasser mit milder Seife, gefolgt von gründlichem Spülen empfohlen; an der Luft trocknen lassen. Seifenreste können Hautreizungen verursachen und das Material zersetzen.

GARANTIE: dj Orthopedics, LLC garantiert die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile bei Material- oder Herstellungsdefekten für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

Nur zum Gebrauch an einem Patienten. Nur auf ärztliche Verordnung

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANWENDUNG DER MODERNSTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN; DIESES PRODUKT IST JEDOCH NUR EIN BESTANDTEIL DES GESAMTEN VON EINEM ARZT DURCHFÜHRTEN BEHANDLUNGSPROGRAMMS. DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS STELLT KEINE GARANTIE ZUR VERBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

VORSICHT: NACH US-AMERIKANISCHEM GESETZ DARF DIESE VORRICHTUNG NUR DURCH ODER AUF ANORDNUNG EINES ZUGELASSENEN ARZTES BZW. EINER MEDIZINISCHEN FACHKRAFT VERKAUFT WERDEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: il prodotto è indicato per pazienti con sintomi, segni fisici obiettivi o evidenza radiografica della malattia degenerativa monocompartimentale dell'articolazione del ginocchio.

CONTROINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI: il tutore è stato progettato per complementare i diversi trattamenti medici comuni alla patologia di cui sopra e deve essere usato sotto la supervisione di un medico qualificato il quale avrà il compito di stabilire la frequenza e la durata d'uso del prodotto. Qualora si avvertano dolore, gonfiore, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante. Il tutore deve essere indossato direttamente sulla cute asciutta. Il tutore è indicato per l'uso su un solo paziente e non deve essere usato per la pratica di sport ad impatto. Il tutore non deve essere indossato su entrambe le gambe destra e sinistra durante attività che possono causare il contatto di un tutore contro l'altro, poiché ciò potrebbe provocare la potenziale perdita di controllo e infortuni. In caso di dubbi sulle limitazioni relative all'attività fisica, consultare un medico qualificato. Il TUTORE OA è stato progettato per assicurare funzionalità, forza, durata e comfort, ma il suo uso non garantisce la prevenzione di infortuni.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE

PROCEDURA DI PRE APPLICAZIONE (da eseguire solo alla prima applicazione): con il paziente in posizione eretta, applicare il telaio del tutore alla gamba senza usare le fascette. Regolare l'allineamento varo/valgo del tutore in modo che si adatti alla gamba del paziente, tramite le viti ubicate appena sopra e sotto la cerniera e usando la chiave per brugole in dotazione (Fig. 1). Quando il tutore si trova in posizione neutra, le viti sono allentate. Regolare le viti fino ad ottenere la posizione desiderata.

APPLICAZIONE:

- In posizione seduta sul bordo di una sedia, flettere il ginocchio di 45° e indossare il tutore (Fig. 2).
- Centrare le cerniere a 2,5 cm (1 in.) sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba e fissare le fascette 1 e 2 (Fig. 3).
- Spingere entrambe le cerniere verso la parte posteriore della gamba, quindi fissare la fascetta 3 (Fig. 4).
- Fare scorrere leggermente in avanti le cerniere, senza superare la linea mediana della gamba, quindi fissare la fascia antispuntamento. A questo punto, fissare le fascette 4 e 5 (Fig. 5).
- Le cerniere devono essere centrate appena sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba (Fig. 6).
- Dopo avere indossato il tutore, flettere il ginocchio e provare a camminare per verificare che il tutore non scivoli dalla gamba (Fig. 7). Se necessario, stringere ulteriormente le fascette secondo l'ordine numerico.

La lunghezza delle fascette può essere regolata sotto il cinturino (Fig. 8).

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE DEL FERMO DELLA CERNIERA: staccare entrambi i cuscinetti del condilo. Inserire un fermo dell'estensione a 10° nella parte anteriore di entrambe le cerniere. Inserire e serrare le viti in dotazione in entrambe le cerniere (Fig. 9). Installare entrambi i cuscinetti del condilo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: si consiglia di effettuare la pulizia regolare dei componenti. È possibile applicare un lubrificante secco, come spray Teflon(tm), sul meccanismo interno delle cerniere, soprattutto dopo il contatto con l'acqua. Controllare periodicamente le viti delle cerniere e serrarle se sono allentate. Per pulire i rivestimenti e i cuscinetti del condilo, lavare a mano in acqua fredda con un detergente delicato, sciacquare a fondo e asciugare all'aria. Eventuali residui di sapone possono causare irritazioni e deteriorare il materiale.

GARANZIA: dj Orthopedics, LLC provvederà alla riparazione o alla sostituzione dell'unità completa o di parte dei suoi componenti e i suoi accessori in caso di difetti di materiali o di lavorazione per un periodo di sei mesi a partire dalla data di acquisto.

Per l'uso su un solo paziente. Solo RX

AVVISO: NONOSTANTE I FORTI INVESTIMENTI IN TECNICHE D'AVANGUARDIA PER ASSICURARE LA MASSIMA COMPATIBILITÀ FUNZIONALE, DURABILITÀ, RESISTENZA E COMFORT, QUESTO DISPOSITIVO È SOLO UNO DEGLI ELEMENTI DEL PROGRAMMA DI TRATTAMENTO GLOBALE PRATICATO DA UN MEDICO. NON È POSSIBILE GARANTIRE CHE L'USO DEL PRODOTTO PREVenga IL VERIFICARSI DI LESIONI.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE STATUNITENSE LIMITA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO A PERSONALE MEDICO O PROVVISIO DI PRESCRIZIONE MEDICA.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATION/INDICATIONS: Patients avec symptômes, découverte physique ou évidence radiographique d'une maladie dégénérative de l'articulation du genou unicompartimentale.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS: L'orthèse a été conçue en tant que complément d'une variété de traitements médicaux communs aux affections ci-dessus et doit être utilisée sous la supervision d'un professionnel de la médecine qui doit déterminer la fréquence et la durée d'utilisation. En cas de douleur, d'enflure, de modifications de la sensation, de problèmes de circulation ou de toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation de l'orthèse, consulter immédiatement un professionnel de la médecine. L'orthèse doit être portée directement contre la peau. L'orthèse est destinée à une utilisation sur un seul patient et n'est pas conçue pour une utilisation dans les sports de contact. Les orthèses ne doivent pas être portées sur les jambes droite et gauche durant des activités présentant un risque de contact entre les orthèses, au risque de perte de contrôle et de blessures. Consulter un professionnel de la médecine pour les limitations d'activités applicables. L'ORTHÈSE POUR ARTHROSE a été conçue pour offrir fonctionnalité, résistance, durabilité et confort ; il n'existe cependant aucune garantie que des blessures seront évitées par l'utilisation de cette orthèse.

INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION:

AVANT L'APPLICATION: (à n'effectuer que lors de la mise en place initiale) : Le patient debout, apposer le cadre de l'orthèse sur la jambe sans appliquer les sangles. Régler l'alignement varus / valgus de l'orthèse sur le contour de la jambe du patient en ajustant les vis situées immédiatement au-dessus et en dessous de l'articulation avec la clé Allen fournie (Fig. 1). Les vis doivent sembler lâches lorsqu'une position neutre de l'orthèse est obtenue. Continuer à ajuster les vis pour atteindre la charge souhaitée.

APPLICATION:

- Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'orthèse (Fig. 2).
- Centrer les articulations de 2,5 cm (1 in.) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe et attacher les sangles n° 1 et n° 2 (Fig. 3).
- Pousser les deux articulations vers l'arrière de la jambe puis attacher la sangle n° 3 (Fig. 4).
- Tirer légèrement les articulations vers l'avant mais pas au-delà de la ligne centrale de la jambe et attacher la bande anti-migration. Attacher ensuite les sangles n° 4 et n° 5 (Fig. 5).
- Les articulations doivent être centrées juste au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe (Fig. 6).
- Une fois l'orthèse en place, plier le genou plusieurs fois et marcher pour vérifier que l'ensemble est bien tenu (Fig. 7). Si nécessaire, serrer les sangles dans la séquence indiquée. Les longueurs de sangles peuvent être ajustées derrière le coussin de sangle (Fig. 8).

IISTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA BUTÉE D'ARTICULATION: Détacher les deux coussins de condyle. Insérer les butées d'extension de 10° à l'avant des deux articulations. Insérer et serrer les vis fournies dans les deux articulations (Fig. 9). Attacher de nouveau des deux coussins de condyle.

IISTRUCTIONS DE NETTOYAGE: Un nettoyage régulier du produit est recommandé. Un lubrifiant sec, tel que du Teflon(tm) en aérosol, peut être appliqué sur le mécanisme interne de l'articulation et est recommandé suite à une utilisation dans l'eau. Inspecter les vis d'articulation régulièrement et les serrer au besoin. Pour nettoyer les revêtements et les coussins de condyle, les laver à la main, à l'eau froide avec un savon doux, rincer abondamment et laisser sécher à l'air. Les résidus de savon peuvent causer des irritations et détériorer le matériau.

GARANTIE: dj Orthopedics, LLC réparera ou remplacera tout ou une partie du produit ou de ses accessoires pour tout vice de matériau ou de fabrication pendant une durée de six mois suivant la date de la vente.

À usage sur un seul patient uniquement. Sur prescription uniquement

AVIS: BIEN QUE TOUS LES EFFORTS AIENT ÉTÉ FAITS, SELON LES TECHNIQUES LES PLUS RÉCENTES, POUR OBTENIR UN MAXIMUM DE COMPATIBILITÉ EN MATIÈRE DE FONCTIONNALITÉ, RESISTANCE, DURABILITÉ ET CONFORT, CE DISPOSITIF NE CONSTITUE QU'UN ÉLÉMENT DU PROGRAMME DE TRAITEMENT GLOBAL ADMINISTRÉ PAR UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ. NOUS NE POUVONS PAS GARANTIR QUE L'USAGE DE CE PRODUIT SERA DE NATURE À ÉVITER UNE BLESSURE.

AVERTISSEMENT: LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE (ÉTATS-UNIS) EXIGE QUE CET APPAREIL SOIT VENDU UNIQUEMENT PAR OU SUR L'ORDRE D'UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AUTORISÉ.